

龍谷大学

留学生別科入学試験要項

RYUKOKU UNIVERSITY
JAPANESE CULTURE & LANGUAGE PROGRAM
ADMISSION GUIDE

2024 年 9 月 入 学

出願期間：2024年4月1日（月）～5月6日（月）＜必着＞

（報名期間：2024年4月1日（星期一）～5月6日（星期一）＜逾期无效＞）

2025 年 4 月 入 学

出願期間：2024年9月10日（火）～9月27日（金）＜必着＞

（報名期間：2024年9月10日（星期二）～9月27日（星期五）＜逾期无效＞）

ENTRANCE IN SEPTEMBER 2024

Application Period : April 1 - May 6 2024

ENTRANCE IN APRIL 2025

Application Period : September 10 - September 27 2024



**RYUKOKU
UNIVERSITY**

目 次

Table of Contents

I. 龍谷大学留学生別科案内	1
II. 入学試験要項	4
III. 在留資格取得等に関する手続	11
IV. 生活案内	13
V. 参考資料：日本語能力評価の方法について	15

<漢語>

I. 龍谷大学留学生別科介绍	17
II. 招生简章	20
III. 有关取得在留资格的申请手续	27
IV. 大学生活	29
V. 参考資料：日语能力评价方法	30

<English>

I. RYUKOKU UNIVERSITY JAPANESE CULTURE AND LANGUAGE PROGRAM ...	32
II. APPLICATION GUIDELINES	35
III. PROCEDURES FOR ACQUIRING RESIDENT STATUS ...	44
IV. GUIDE TO STUDENT LIFE	47
V. Reference Sheet Regarding the Assessment of Japanese Skills ...	48

I. 龍谷大学留学生別科介绍

1. 龍谷大学简介

龍谷大学的前身为本願寺学堂，创建于 1639 年。目前已发展到拥有位于京都市及滋贺县大津市内的三个校区、10 个本科学院、1 个大专学院、10 个研究生院及留学生别科的综合性大学。在校学生约 20,000 名，其中包括来自世界各地的留学生约 650 名。

2. 留学生別科概要

留学生別科(JCLP)是为学习日语及日本文化而开设的学习期间为 1 年的教学课程。开设有日语科目以及涉及多方面的日本常识科目。

对于欲进入日本的大学、研究生院的留学生来说是非常理想的预备课程。

1. 特色

- (1) 日语科目每学期按日语能力编班授课。
- (2) 在下午开设介绍日本文化、社会的日本常识科目及特别讲义。
- (3) 日语科目中包含课外教学课程，借此可学习京都的传统文化和艺能。
- (4) 可以使用龍谷大学内的各种设施（图书馆、电脑室等）。
- (5) 有推荐进入本校本科学院、大专学院和部分研究生院的推荐入学制度。

请参照日語版 P1

2. 入学时期

入学时期是 4 月（第 1 学期）和 9 月（第 2 学期）。所开设的科目都是学期制，即分别在第 1 学期和第 2 学期启动新的教学计划。

3.课程介绍

(1) 开讲科目（参考2024年度课程表）

学期	科目	科目名	学分	教学使用语言
第1学期	必修科目	日语A	12	日语
	选择必修科目	日本的宗教A	2	
		日本的历史・文学A	2	
		日本的历史・文学A	2	
		日本的社会・文化A	2	
		日本的社会・文化A	2	
		日本的科学技术A	2	
		日本的经济・经营A	2	
		日本的经济・经营A	2	
		日本的武道・艺道A	2	
		日语概论A	2	
		日本的法律・政治A	2	
		Japanese Religions A	2	英语
		Japanese Economy & Management	2	
		Japanese Law & Politics	2	
		Special Lecture 1A (RYUKOKU Criminology)	2	日语
		特别讲座1A(围棋)	2	
		特别讲座1A(N1对策)	2	
		特别讲座1A(N2应用)	2	
		特别讲座1A(N2基础)	2	
		特别讲座1A(日本留学考试) 日语	2	
		特别讲座1A(日本留学考试) 综合	2	
		特别讲座1A(日本文化入门1)	2	
		特别讲座2A(汉字1)	1	
第2学期	必修科目	日语B	12	日语
	选择必修科目	日本的宗教B	2	
		日本的历史・文学B	2	
		日本的历史・文学B	2	
		日本的社会・文化B	2	
		日本的社会・文化B	2	
		日本的科学技术B	2	
		日本的经济・经营B	2	
		日本的经济・经营B	2	
		日本的武道・艺道B	2	
		日语概论B	2	
		日本的法律・政治B	2	
		Japanese Religions B	2	英语
		Japanese Media & Arts	2	
		Japanese Society	2	
		Japanese Technology	2	
		Japanese Pop Culture	2	日语
		Special Lecture1B (Postcolonialism)	2	
		特别讲座1B(围棋)	2	
		特别讲座1B(N1对策)	2	
		特别讲座1B(N2应用)	2	
		特别讲座1B(N2基础)	2	
		特别讲座1B(日本留学考试) 日语	2	
		特别讲座1B(日本留学考试) 综合	2	
		特别讲座1B(日本文化入门1)	2	
		特别讲座2B(汉字1)	1	
		特别讲座1B(和龙大生的共同课题的学习)	2	

屡修注意事项

- 1 日语A和日语B，合计24学分为必修科目。请务必选修。
- 2 请务必从选择必修科目(日本常识科目及特别讲座)中选修合计8学分。
- 3 同一科目名，若任课老师不同，可以同时选修登录2门以上科目。
- 4 同一任课老师的相同内容的科目不可以重复登录。若授课内容不同可以重复登录。
- 5 请务必确认好教学大纲，教学内容后进行课程登录。

(2) 科目内容

日 语 科 目：按学期初分班考试的成绩，编班授课。

日本常识科目：为了解日本历史、文学、社会、经济而开设的科目。由本校各院系教师授课。

特 别 讲 义：日本文化入门课程及日语能力考试对策课程等。

(3) 课程表 （参考2024度第1学期） 有变更的可能

	1	2	3	4	5
	科目名	科目名	科目名	科目名	科目名
月	日语A 别科3(视听讲)	日语A 别科3(视听讲)	特别讲义1A JLPT(N2基础)	特别讲义1A(日本留学考试对策「日语」)	
	日语A 别科4(视听讲)	日语A 别科4(视听讲)	特别讲义1A(日本留学考试对策「综合科目」)	日本的历史・文学A	
	日语A 别科5(视听讲)	日语A 别科5(视听讲)	Japanese Economy& Management		
火	日语A 别科3(读解)	日语A 别科3(读解)	日语A 别科3(文法)	特别讲义2A 汉字1	日本的社会・文化A
	日语A 别科4(读解)	日语A 别科4(读解)	日语A 别科4(文法)	日本的经济・经营A	
	日语A 别科5(读解)	日语A 别科5(读解)	日语A 别科5(文法)	日本的历史・文学A	
水	日语A 别科3(综合)	日语A 别科3(综合)	特别讲义1A JLPT(N2实践篇)	日本的武道・艺道A	Special Lecture1A(Ryukoku Criminology)
	日语A 别科4(综合)	日语A 别科4(综合)	特别讲义1A JLPT(N1对策)		
	日语A 别科5(情景对话)	日语A 别科5(情景对话)	日本的社会・文化A 日本的经济・经营A		
木	日语A 别科3(综合)	日语A 别科3(综合)	特别讲义1A (围棋)	日本的宗教A	日本的语言A 日本的科学技术A
	日语A 别科4(综合)	日语A 别科4(综合)	特别讲义1A (日本文化入门)		
	日语A 别科5(口语)	日语A 别科5(口语)	Japanese Law & politics		
金	日语A 别科3(文章表现)	日语A 别科3(文章表现)	日语A 别科3・4(HR)	日本的法律・政治A	
	日语A 别科4(文章表现)	日语A 别科4(文章表现)	日语A 别科5(文章表现)	Japanese Religions A	
	日语A 别科5(HR)	日语A 别科5(文章表现)			

4. 修业年限及结业

留学生别科的修业年限是1年。在别科学习的1年期间，修得日本語A和日本語B（必修科目）24学分及日本常识相关科目、特别讲义（选修科目）8学分，共计32学分者，可取得结业资格。

5. 校历 （2024年度）

	第 1 学期	第 2 学期
开学式	4月2日	9月18日
新生入学指导	4月1～8日	9月9～18日
授课开始	4月9日	9月19日
考试期间	7月30日～8月6日	1月22～25日、1月27～28日、2月1日
结业式	9月18日	3月18日

II. 招生简章

1. 招生人数

留学生别科定员：40 名

招生人数：9 月入学、4 月入学 各 20 名左右

2. 报考资格

必须满足下列任意一项条件：

1. 在日本国外已接受 12 年的正规教育，或预定于本校入学日的前一个月毕业，或获得日本文部科学大臣指定的具有同等学力者。
2. 在日本文部科学大臣指定的日本国外教育机构，完成与高中同等课程的相关课程者，或预定于本校入学的前一个月完成者。
3. 已达到相当于日本高中毕业的年龄，并被我校认定具有高中以上学力者。

关于日语能力，必须满足以下的任意一项。到报名时为止：

- 1) 日语学习时间数达到 300 小时以上
- 2) 取得日语能力考试 N4 以上的合格者

※在日本的其他日语教育机构学习一年以上（留学生别科入学日为止）者，没有报名资格。

3. 关于保证人和经费支付者

日本国内居住者和日本国外居住者皆可当保证人或经费支付者。

同一个人也可兼任保证人及经费支付者。

（保 证 人）	负责监督报考者在学期间的一切行为。保证人兼当经费支付者时必须负担报考者在学期间的一切费用。指导报考者遵守日本法律和大学规章，督促其专心学习，不从事留学目的以外的活动。
（经费支付者）	负责报考者在学期间的一切费用。

4. 报名期限

9月入学 2024年4月1日（星期一）～ 2024年5月6日（星期一）〈逾期无效〉

4月入学 2024年9月10日（星期二）～ 2024年9月27日（星期五）〈逾期无效〉

5. 报名方法

用以下邮寄方法报名。所有资料必须在报名截止日为止寄到本校。

【日本国内邮寄方法】：用 **書留速達郵便** 邮寄

【日本国外邮寄方法】：用**国际特快专递（EMS）**等能快速准确投递的方式邮寄

邮寄地址： 〒612-8577

日本国京都府京都市伏見区深草塚本町 6 7

龍谷大学留学生別科 留学生別科入試係

6. 报名费 15,000 日元

报名费缴纳后，任何理由都不予退款。

【从日本国内缴纳时】

通过金融机构汇款

汇款时请使用我校指定的「受験料振込依頼書」。请务必在「受験料振込依頼書」和「出願用領収書」上，写明报名者姓名和汇款人姓名。并将「出願用領収書」贴在入学申请书中的指定处。

【从日本国外缴纳时】

付款方式如下：

① 通过金融机构汇款

必须以日元汇往我校指定的银行，其他币种不予受理。汇款所需的手续费由汇款人支付。除了汇款人国内银行手续费外，还需要加算日本国内银行手续费1,500日元，共计16,500日元。

报名费不足时，不予受理！由于报名费不足导致报名无效时，已交款项不予退款。

此外，日本国内银行手续费少于1,500日元时，余额不予退款。

汇款后，请将印有银行受理章的汇款单或复印件贴在入学申请书中的指定处。

国内银行的手续费 ↓		日本银行的手续费 (1,500日元) ↓
①	② 留学生别科的报名费 15,000日元	③1,500日元
汇向日本的金额 16,500日元 (②+③)		
您的支付金额 (①+②+③)		

銀行名：三菱 UFJ 銀行 京都駅前支店 (TEL:81-(0)75-371-2171)

銀行地址：京都府京都市下京区塩小路通烏丸西入東塩小路町 614

銀行 SWIFT CODE: BOTKJPJT

銀行 CODE: 0005-434

預金種類：普通預金

账户号码：3033997

账户名义：学校法人龍谷大学

※ 请务必使用报名者的姓名和地址办理汇款手续。银行信息的英文标记，请参照报名须知英文版。

② 通过Flywire汇款

请接续ryukoku-globe-app.flywire.com，或扫描右下方的二维码，并按以下步骤完成报名费的支付。

1. 选择支付人所在国家 2. 选择支付方法 3. 输入支付人信息 4. 输入报名者信息 5. 按提示完成汇款

交款期限为报名截止日的23点59分00秒（日本时间）。



7. 报名时的注意事项

1. 日语和英语以外的资料，须附上日语或英语的翻译件。
2. 报名资料如有虚假记载或有缺漏将丧失报名资格。
3. 合格发表后，如发现报名资料及入学手续的资料有虚假记载时，将取消其录取资格。
4. 入学后，如发现报名资料及入学手续的资料有虚假记载时，将对其开除学籍或勒令退学。

8. 报名资料

※注意：提交前请各自保留入学申请书的复印件，申请留学签证时有可能需要提交。

(1) 入学申请书（我校规定格式）表格①

所有栏目必须由报名者本人亲笔填写。

(2) 成绩证明和毕业证明

请按以下要求提交毕业校等教育机关颁发的原件。

【最终学历是高中毕业生】

尚在高中就学者

- ① 高中的毕业预定证明
- ② 高中的成绩证明（在学期间各学年的成绩证明）

※入学是以高中毕业为前提条件，截至本校入学式为止必须提交毕业证明

高中毕业生

- ① 高中的毕业证明
- ② 高中的成绩证明（在学期间各学年的成绩证明）

【最终学历是大学毕业生】

尚在大学就学者

- ① 高中的毕业证明
- ② 高中的成绩证明（在学期间各学年的成绩证明）
- ③ 大学的成绩证明（在学期间各学年的成绩证明）
- ④ 大学的在学证明

大学毕业并取得学士学位者

- ① 学位证明或学位证的正本
- ② 大学的毕业证明或毕业证的正本
- ③ 大学的成绩证明（在学期间各学年的成绩证明）

大学毕业未取得学士学位者

- ① 高中的毕业证明
- ② 高中的成绩证明（在学期间各学年的成绩证明）
- ③ 大学的毕业证明或毕业证的正本
- ④ 大学的成绩证明（在学期间各学年的成绩证明）

(3) 日语能力认定书（我校规定格式）表格②

- ① 由有资格对日语能力做评定的日语教师等填写。
- ② 自学者只需填写「日本語能力認定書」的「1. 志願者氏名」「4. 出願時における日本語能力評価」「5. 日本語学习方法」「6. 使用した教科書」「7. 出願時における日本語学習時間状況」栏目。
- ③ 有参加「日本語能力試験」（財団法人日本国際教育支援協会）或「日本留学試験」（日本学生支援機構）的「日本語」科目考试者，请提交成绩通知。

(4) 自我介绍的视频（可选择使用其中一种媒体提交 DVD-R、SD 卡、USB）

视频内容：由报名者本人用日语，先介绍自己的姓名和出生地，再回答以下 3 个问题，录制 3 分钟左右的视频。录制时请不要阅读原稿，而是以回答面试官的形式进行陈述。

- ① 关于自己的履历（学习经历、目标、理想等）
- ② 进入留学生别科后的目标
- ③ 对于将来升学或就职等的计划

※请使用 MPEG 视频格式（推荐使用 MP4）（如果使用别的视频格式有可能需要重新提交）。禁止使用编辑过的视频。

※有明确规定不得使用国际快递邮寄视频媒体的地区，请发电子邮件至 inbound.r-globe@ad.ryukoku.ac.jp 咨询。

(5) 留学生别科志望理由书（我校规定格式）表格③

务必由报名者本人亲笔用日语填写。

(6) 有关经费支付的证明资料

请按要求提交以下资料

【本国经费支付者】

※必须以经费支付者的名义出具①②的相关证明

① 存款证明 * 请提交原件

预定留学生别科修了后回国者，必须提交别科在学期间所需的学费和生活费（每月 100,000 日元以上）的存款证明。留学生别科修了后欲升入日本的大学或研究生院者，还需提交下一年度的学费和生活费的存款证明。

② 在职证明

必须写明年收入状况，内容必须是能证明①的财产形成的证明。

③ 经费支付者与报名者的关系证明

户口簿复印件、亲属关系公证书，任选其一。

④ 承担费用的理由书・誓约书（本校的规定格式）表格④

由经费支付者亲笔填写（用中文填写时请附上翻译件）

【在日居住经费支付者】

① 在职证明书

私人企业者可提交注册腾本或营业许可书或确定税金申告的复印件。

② 所得证明书

公司职员、公务员等提交源泉徴収票。此外，可提交年收入证明书。

③ 住民票

经费支付者为外国人时，住民票的记载内容必须包括：「国籍」「在留資格」「在留期間」「在留期間の満了日」「在留カード番号」。

※关于家庭成员的记载，可自由选择「世帯全員」或「世帯一部」。

④ 经费支付者与报名者的关系证明

经费支付者与报名者是亲属关系的情况下，请在户口簿复印件、住民票、亲属公证书中任选一项提交。是朋友关系的情况下，请提交与报名者的关系说明书、合影的相片等。

⑤ 承担费用的理由書・誓約書（本校规定的格式）表格④

由经费支付者亲笔填写（用中文填写者请付上翻译件）

【报名者为经费支付者时】

※必须以报名者本人的名义出具①②的相关资料。

① 存款证明 *请提交原件

预定留学生别科修了后回国者，必须提交别科在学期间所需的学费和生活费（每月 100,000 日元以上）的存款证明。留学生别科修了后欲升入日本的大学或研究生院者，还需提交下一年度的学费和生活费的存款证明。

② 在职证明

写明年收状况，内容必须是能证明①的财产形成的证明。

【领取奖学金时】

① 提交由奖学金颁发机构出具的证明资料

所提交的证明资料中，必须写明奖学金的金额、颁发期间及颁发机关。

（7）保证人需出具的证明书

请按以下要求提交资料

【本国保证人】

① 身份保证书（本校规定的格式）表格⑤

② 身份保证的详细理由书（本校规定的格式）表格⑥

由保证人亲笔填写（用中文填写时请付上翻译件）

【在日居住保证人】

① 身份保证书（本校规定的格式）表格⑤

② 身份保证的详细理由书（本校规定的格式）表格⑥

③ 在职证明书（*保证人与经费支付者不同的情况下提交）

私人企业者可提交注册腾本或营业许可证或纳税申告表的复印件。

④ 住民票（*保证人与经费支付者不同的情况下提交）

保证人为外国人时，住民票的记载内容必须包括：「国籍」「在留资格」「在留期间」「在留期间の满了日」「在留カード番号」。

※关于家庭成员的记载，可自由选择「世帯全員」或「世帯一部」。

（8）照片

请提交 5 张照片（竖 4cm×横 3cm 近期 3 个月以内的正面脱帽，无背景照片）。1 张贴在申请书上，其余 4 张放在信封里与报名资料一起提交。照片背面写上报名者的姓名。

（9）护照复印件

护照的照片页的复印，有日本的出入国经历者还需提交记载出入国记录页的复印。

（10）在留资格认定证明书的代理申请及誓约书（需要大学代理申请者请提交）表格⑦

大学可代理申请『在留资格認定証明書』。详细内容请阅读【III 有关在留资格申请手续】（参照 P. 26～P. 27），并提交相关资料。

9. 选考方法及选考结果

1. 选考方法

以所提交的报名资料进行选考。必要时将实施以下①②事项，综合各方面判断之后决定合格与否。

①对于报名者的确认

日本国内居住者：以电话确认报名者本人及日语学习状况等 ※必要时会要求来校面谈

日本国外居住者：以电话确认报名者本人及日语学习状况等

②对于保证人、经费支付者的确认

日本国内居住者：以电话确认保证人、经费支付者的意愿 ※必要时会要求来校面谈

日本国外居住者：以电话确认保证人、经费支付者的意愿

※ 电话访问时，必须由报名者本人、保证人本人、经费支付者本人进行答弁。在日居住的报名者、保证人、经费支付者，被要求来校面谈时，请务必履行。

2. 选考结果

选考结果发送日

9月入学 2024年6月上旬

4月入学 2024年11月上旬

※选考结果的发送，将使用电子邮件发送至报名者的电子邮箱。如果发生电子邮件发送失败等，也会采用邮递方式寄送。

※谢绝电话及电子邮件咨询。

10. 入学手续

被录取者将收到录取通知书等入学材料以及入学须知。收到通知书后请在规定的期限内办理入学手续。

1. 入学时所缴纳的金额（有变动的可能）

入学金	50,000 日元
学费（1 学期・半年）	243,500 日元
合计（入学时需付的金额）	293,500 日元

※入学时所缴纳的费用中包含入学金 50,000 日元，入学金一旦缴纳概不退还。

※通过Flywire汇款者，选考结果发表后，会将缴纳方法另行通知合格者。

※通过银行进行境外汇款者，必须加算日本银行手续费1,500 日元，并在截止日前汇进指定银行账户。

※请保管好汇款收据。办理入学辞退、退还学费的手续时必须提交。

2. 入学手续期限（逾期不受理）

9月入学 2024年6月13日（星期四）逾期不受理

4月入学 2024年11月14日（星期四）逾期不受理

11. 学 费

2025 年 4 月（春季学期）的学费有可能另行调整。

1. 入学金：50,000 日元

2. 学 费：487,000 日元（2 学期・1 年）

第 1 学期的学费，在入学手续期限内缴纳。第 2 学期的学费入学后按指定的日期缴纳。

3. 教科书：入学后，需购买 5,000 日元左右的教科书。

12. 入学辞退

完成所有入学手续之后，由于日本出入国在留管理局不签发「在留资格认定证明书」或因考入其他大学等需要办理入学辞退者，请在以下申请截止日之前提交入学辞退申请（本校指定格式），除入学金 50,000 日元不予退还外，入学时所缴纳的其他费用可退还本人。

提出入学辞退者将收到申请方法的说明及申请表。办理手续需花费时间，请在申请期间内尽早提出申请，逾期不受理。

入学辞退・退还学费的申请截止日：

9月入学:2024年9月10日（星期二）逾期不受理

4月入学:2025年3月25日（星期二）逾期不受理

III. 有关取得在留资格的申请手续（请在报名前熟读）

来日留学原则上必须取得「留学」的在留资格。报名者在获得「入学许可书」后，必须向日本出入国在留管理局申请「在留资格认定证明书」。

1. 持有其他签证在日本居住者

1. 已持有「留学」签证者，请自行到出入国在留管理局办理「在留期间更新」及「所属机关变更」手续。
2. 持「日本人配偶者」、「定住者」等签证在日本居住者，无需办理在留资格变更手续。但不能享受留学生待遇。
3. 上述签证以外者，请事先到出入国在留管理局咨询。

2. 海外居住者

获得「入学许可书」后，必须向日本出入国在留管理局申请「在留资格认定证明书」。取得「在留资格认定证明书」后，持「在留资格认定证明书」和「入学许可书」到驻贵国的日本领事馆等申请「留学」签证。申请程序如下：

1. 申请「在留资格认定证明书」

获得「入学许可书」后，到日本国内的出入国在留管理局申请「在留资格认定证明书」。本人无法申请时，可由代理人申请。代理人必须具备以下条件：

代 理 人	申 请 地 点
①龍谷大学	大阪出入国在留管理局京都出張所
②奖学金支付团体	
③在日经费支付者	大阪出入国在留管理局京都出張所或代理申请者所在地管辖的地方出入国在留管理局
④在日亲属	

2. 由龍谷大学代理申请

（1）需要大学代理申请者必须具备以下条件

希望进入本校留学生别科学习的自费外国人留学生，并符合以下任意一项条件者：

- ①有能力支付在日留学的一切费用，并能提出指定证明资料者。
- ②所获奖学金的金额足够支付在日留学的一切费用者。

（2）提交代理申请的申请书

希望由本校代理申请者须提交本校规定的格式「代理申請願出書」。由校方决定是否代理申请。是否代理申请及申请结果如何，申请者不可对本校有任何非议。报名资料不齐全者不予受理。代理申请的在留资格种类仅限「留学」。

(3) 代理申请的顺序

- ① 合格发表后，合格者必须在指定期限内完成入学手续。
- ② 在确认入学手续已完成之后，进行代理申请。
- ③ 取得「在留資格認定証明書」后，和「入学許可書」一起寄给本人。在留资格不被批准者，本校也将其结果通知本人。

(4) 所需资料 （除②以外，请在报名时提交）

提 交 资 料	注 意 事 项 等
①代理申请志愿书	本校规定格式
②在留資格認定証明書交付申請書	本校在确认申请者完成入学手续后，以报名材料为基准代笔填写申请书。
③照片 1 张（竖 4cm×宽 3cm）	3 个月以内拍的正面，脱帽，无背景照片。已包含在前述提交5张照片中。

注意：根据日本法务省出入国在留管理局的有关规定，必要时有可能被要求追加提交能充分证明经费支付能力等的材料。

3. 奖学金颁发团体、日本在住的经费支付者、亲属等的代理申请

奖学金颁发团体可在大阪出入国在留管理局京都出張所，在日经费支付者、亲属可在居住地管辖的出入国在留管理局或大阪出入国在留管理局京都出張所提交代理申请资料。详细资料和手续请向出入国在留管理局咨询。

关于在留资格的咨询

外国人在留资格手续咨询中心 （大阪）

大阪出入国在留管理局

大阪市住之江区南港北 1-29-53 TEL: 0570-013904 国外: 03-5796-7112

（除日语外，还可使用英语、韩语、西班牙语、中国语等咨询）

关于在留资格认定证明书交付申请的咨询

京都府 大阪出入国在留管理局京都出張所

京都市左京区丸太町川端東入ル東丸太町 34-12

京都第 2 地方総合庁舎 4 楼 TEL: 075-752-5997

大阪府 大阪出入国在留管理局

大阪市住之江区南港北 1-29-53 TEL: 06 (4703) 2100

奈良县 大阪出入国在留管理局奈良出張所

奈良市東紀寺町 3-4-1 奈良第二法務総合庁舎内 TEL: 0742-23-6501

滋賀県 大阪出入国在留管理局大津出張所

大津市京町 3-1-1 大津びわ湖合同庁舎 6 階 TEL: 077-511-4231

IV. 大学生活

1. 奖学金

为留学生别科生提供龍谷大学的「外国人（留学生）特别奨学金」（月額 22,500 日元） 和日本学生支援机构的「自费外国人留学生学习奨励費」※（月額48,000日元）的两种奖学金。提供给成绩・品行 优秀的学生。

※留学生别科的「自费外国人留学生学习奨励費」为不定期评选。有的年度不进行评选。

请参照日语版 P13。

2. 宿舍

留学生宿舍共有 3 处，大约可入住 150 人。各宿舍都有生活辅导员指导留学生的生活和学习。留学生宿舍以外的租房信息可咨询龍谷大学的「生活協同組合」等。

各宿舍的具体介绍，请参照日语版 P13～14。

3. 生活费

大多数留学生在京都，每月所需生活费为 10 万日元左右。计划滞留 1 年者，须充分准备好所需费用。

4. 有关保险及医疗费制度

国民健康保险

在日本滞留 3 个月以上的外国人，有义务加入国民健康保险。加入该保险后需缴纳保险费，但是到日本医疗机构看病时，医疗费 的 70%由国民健康保险负担（个人只负担 30%）。

V. 参考资料：日语能力评价方法

【指定格式①-3】【指定格式②-1】的日语评价方式是使用欧洲共同语言参考标准（CEFR），就语言的熟练程度分成「A1～C2」各阶段进行评价。（请参照「Common European Framework of Reference (CEFR) 评价表」）

〈填写例〉

阅读・写作达到 A2 水平，听力・口语互动・表现达到 B1 水平时的填写例如下：

	理解能力		会话能力		写作能力
	听力	阅读	口语互动	听力	听力
评价（在 A1～C2 范围内选择）	B1	A2	B1	B1	A2

【参考】

Common European Framework of Reference (CEFR) 评价标准的说明，可参照以下网页

●日语

https://jfstandard.jp/pdf/web_reference.pdf

●欧洲各种语版（31 种）

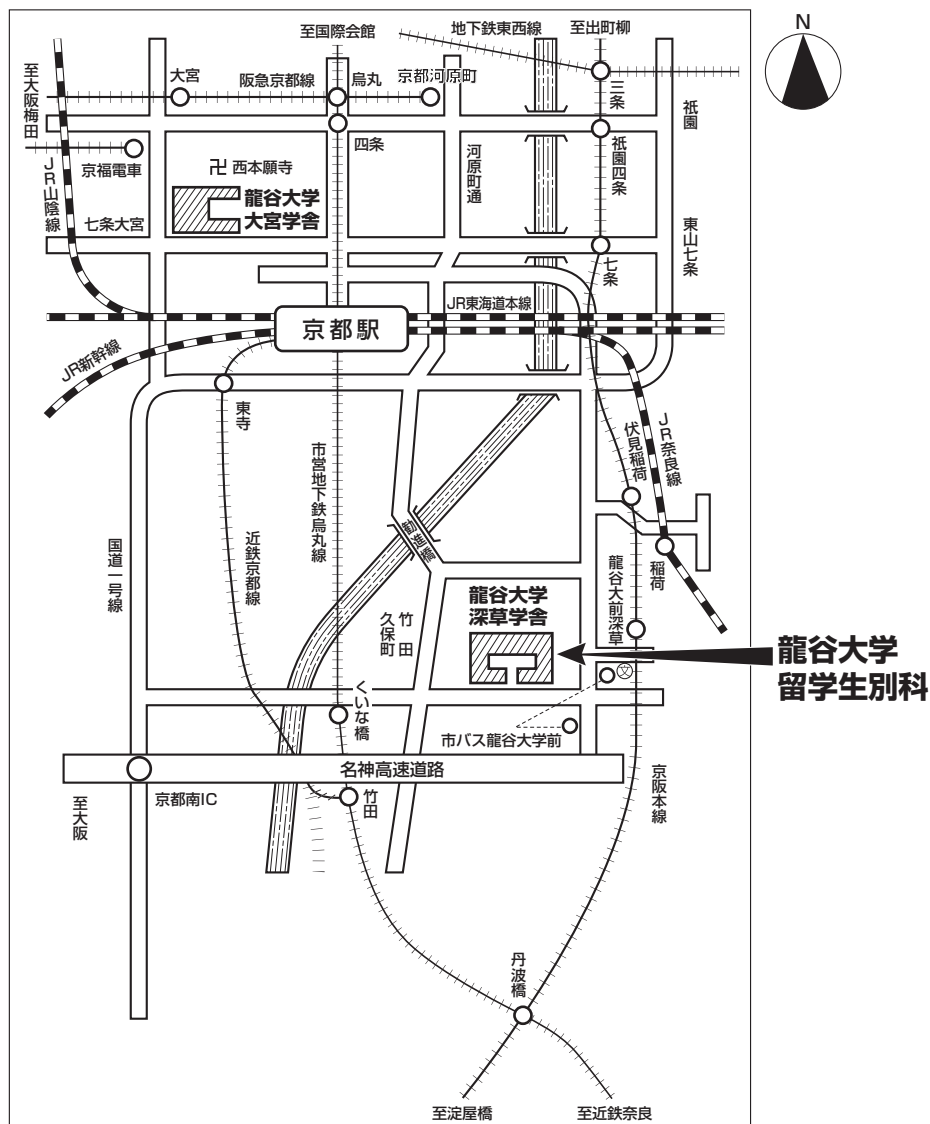
<https://www.coe.int/en/web/portfolio/self-assessment-grid>

●中文

<https://www.hjenglish.com/xiazai/p361594/>

欧洲语言共同参考框架测评表

		A1	A2	B1	B2	C1	C2
【理解】	听	如果说话人语速慢，口齿清楚，我能听懂关于自己、家庭以及我身边具体环境的熟悉词语和非常通用的表达法。	我能听懂与自己有密切关联的表达法和常用词汇，例如我自己和家庭的情况、购物、周边环境、工作等。能理解简短、清楚的通知和留言的主要内容。	如果谈论的是工作中、学校里和休闲时遇到的熟悉主题，而且讲话清楚、标准，我能听懂要点。在语速比较慢并且清楚的情况下，我能听懂很多广播电视的时事节目要点，以及其他自己感兴趣的个人话题或有关工作的主要内容。	我能听懂较长的报告会和演讲。如果是自己比较熟悉的主题，我甚至能听懂复杂的论证。我能听懂大部分的电视新闻节目，能看懂大部分标准外语电影。	我能听懂长篇大论，虽然演讲的结构不好，上下文的衔接也很含蓄。我能比较轻松地看懂电视节目和电影。	能很好地理解生活中的或是广播中的任何口语表达，包括讲本族语人的说话速度。对带口音的口语，经过一段时间后也会熟悉。
	读	我能读懂通知、布告和产品目录中的常用名词和简单句子。	我能阅读非常简短的文章。能在诸如广告、宣传手册、菜单和时刻表等日常阅读材料中找出可预知的特定信息。能读懂简短的私人信件。	我能读懂主要用日常语言写的或者是与自己工作有关的文章。能读懂私人信件中讲述事情、情感和愿望的内容。	我能阅读有关当代问题的文章和报告，其中的一些作者立场独特，有一定的思想。我能看懂现代散文体的文章。	我能看懂长篇复杂的写实性或文学性文章，并能鉴赏其不同的文学风格。我能看懂专业论文和较长的技术说明书，即使内容不属于本人的专业领域也无碍。	我能轻松阅读各类文章，无论其内容和形式是抽象或是复杂的，如教材、专业论文或者文学作品等。
【说】	口语会话	如果对话者愿意重复，或者愿意以更慢的速度改述，如果对话人能就我想说的帮助我表达，我则可以进行简单的交际。我能就我熟悉的话题提问和作答。	我能在只需简单和直接交流的活动，就熟悉的主题和任务进行交际。即使不能完全听得懂，难以持续交谈的情况下，我也能完成简短的沟通。	我能在目的语国家和地区旅游时，用所学语言应对遇到的大部分情况。我能在无准备的情况下谈论我熟悉的、自己感兴趣的和日常生活的课题，例如家庭、休闲、工作、旅游、时事等。	我的口语表达已达到一定程度的自如流畅，足以同本族语的人进行正常的互动交流。我能在熟悉的环境下积极参与讨论，发表和捍卫自己的观点。	我能自如、流利地讲话，几乎不需刻意地寻找词语。能在社会和职业交往中灵活有效地应用语言，精确表达自己的思想和观点，并能有机地继续谈话者的话题。	我能轻松参与任何会话与讨论，非常熟悉各种口语和惯用语。表达流利、精确，能传达语义的细微差别。遇到困难，会灵活补救，其做法几乎不为人所察觉。
	连贯口语表达	我能用简单的表达法和句子描述自己的居住地和我认识的人。	我能用一连串的句子或表达法描述自己的生活状况、本人学历，以及自己目前或最近的工作。	我能简单地讲述自己的经历、自己的梦想、希望或目标。能简单阐述自己的观点和个人打算，并做出解释和说明。我能讲述一本书的故事内容、一部电影的情节并发表个人的看法。	对自己感兴趣的广泛话题，我能清楚、详尽地发表自己的看法。我能就时事主题阐述自己的观点，并能对各种可能性陈述其利弊。	对自己感兴趣的广泛话题，我能清楚、详尽地发表自己的看法。我能就时事主题阐述自己的观点，并能对各种可能性陈述其利弊。	我能以适时的语气明确而流畅地展开叙述或论述，讲话有逻辑，并能帮助听众注意和记住重点。
【写】		我能写简单的明信片，如有关度假的。填写调查表时，我能详细写明本人情况。填写酒店登记卡时，我会写本人姓名、国籍和地址。	我能写简短的便条和留言。会写很简单的私人信件，如感谢信等。	我能就自己熟悉的或感兴趣的主题写出有逻辑的简短文章。会写私人信件，叙述自己的经历和感受。	我能就自己感兴趣的广泛话题写出清楚和详细的文章。我会写评论和报告，传达信息，或者就某一观点提出赞同或反对的理由。我会写能充分反映自己对相关事件和经历有所看法的信件。	我能写出观点明确、结构完整的文章，知道阐释自己的观点。在书信、评论或报告中，我能就复杂的主题，提出自己认为重要的观点，并能根据受众对象采用相应的写作风格。	我能写出清楚、流畅和文风相宜的文章。我写的信件、报告和有一定难度的文章结构清楚，能使读者抓住并记住要点。我能对专业著作获文学作品进行书面综述和评论。



利用交通機関のご案内

深草学舎

J R 奈 良 線	稲荷駅下車西南へ徒歩約 8 分
京 阪 電 鉄	龍谷大前深草駅下車西へ徒歩約 3 分
阪 急 電 鉄	京都河原町下車徒歩約 2 分→京阪 祇園四条経由で京阪龍谷大前深草駅下車
京都市営地下鉄	くいな橋下車東へ徒歩約 7 分



**RYUKOKU
UNIVERSITY**

グローバル教育推進センター

Center for the Promotion of Global Education (R-Globe) Office

〒612-8577 京都市伏見区深草塚本町67

TEL : +81-(0) 75-645-7898 FAX : +81-(0) 75-645-2020

E-MAIL : r-globe@ad.ryukoku.ac.jp

HP : <https://www.ryukoku.ac.jp>